



# *Arab Republic of Egypt*

## EDICT OF GOVERNMENT

In order to promote public education and public safety, equal justice for all, a better informed citizenry, the rule of law, world trade and world peace, this legal document is hereby made available on a noncommercial basis, as it is the right of all humans to know and speak the laws that govern them.

ES 6459 (2007) (Arabic): Drink of carob  
- tamarind - hibiscus - doum

BLANK PAGE



PROTECTED BY COPYRIGHT

المواصفات القياسية المصرية



٢٠٠٧/٦٤٥٩ : م ق م

مشروب الزروب - التمر هندي - الكركديه - الدوم

جمهورية مصر العربية

الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة



٢٠٠٧/١٢/١٣ تاریخ الاعتماد :

كل الحقوق محفوظة للهيئة، ما لم يحدد خلاف ذلك، ولا يجوز إعادة إصدار أي جزء من المواصفة أو الانتفاع بها في أي شكل وبأي وسيلة إلكترونية أو ميكانيكية أو خلافها ويتضمن ذلك التصوير الفوتوغرافي والميكروفيلم بدون تصريح كتابي مسبق من الهيئة أو الناشر.

## الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة

العنوان : ١٦ ش تدريب المتدربين – السواح –الأميرية.

تليفون : ٢٢٨٤٥٥٢٤ – ٢٢٨٤٥٥٢٢

فاكس : ٢٢٨٤٥٥٠٤

[moi@idsc.net.eg](mailto:moi@idsc.net.eg)

بريد الكترونى :

[www.eos.org.eg](http://www.eos.org.eg)

موقع الكترونى :

م ق م :

٢٠٠٧/٦٤٥٩

## مقدمة

م ق م : ٢٠٠٧/٦٤٥٩      التمر هندي الكركديه  
الخاصة بمشروب الخروب .

تم ترتيب بنودها طبقا للقرار ٢٠٠٢/١٦٣.

قام باعداد هذه المواصفة اللجنة الفنية رقم (١٥/٣) الخاصة بالمشروبات



## **مشروب الخروب - التمر هندي - الكركديه - الدوم**

### **١- المجال**

تحتخص هذه المواصفة القياسية بالاشتراطات الأساسية والمعايير الوصفية لمشروب كل من الخروب - التمر هندي - الكركديه - الدوم المعدة للاستهلاك الآدمي مباشرة .

### **٢- التعاريف**

#### **١ / ٢ مشروب الخروب :**

هو مشروب غير متخمر ناتج عن الاستخلاص المائي لمجروش قرون الخروب ممزوج البذور بدرجة مناسبة لإكساب المنتج اللون والطعم والرائحة مع إضافة السكريات الطبيعية وقد يضاف مستخلصات أخرى نباتية أو عطرية مناسبة .

#### **٢ / ٢ مشروب التمر هندي :**

هو مشروب غير متخمر ناتج عن الاستخلاص المائي للب ثمار نبات التمر الهندي بدرجة مناسبة لإكساب المنتج اللون والطعم والرائحة مع إضافة السكريات الطبيعية .

#### **٣ / ٢ مشروب الكركديه :**

هو مشروب غير متخمر ناتج عن الاستخلاص المائي لنورات أو مسحوق نورات الكركديه بدرجة مناسبة لإكساب المنتج الصفات المميزة مع إضافة السكريات الطبيعية .

#### **٤ / ٢ مشروب الدوم :**

هو مشروب غير متخمر ناتج عن الاستخلاص المائي لمسحوق الطبقة الخارجية لثمار نخيل الدوم بدرجة مناسبة لإكساب المنتج الصفات المميزة مع إضافة السكريات الطبيعية .

### **٣- الاشتراطات الأساسية**

**١ / ٣** يتم إنتاج هذه المنتجات في أماكن تتوافر فيها الاشتراطات الصحية طبقاً للمواصفة القياسية رقم ٣٣٩٣ "الاشتراطات الصحية لمنشأة المنتجات الغذائية" .



- ٢/٣ تكون جميع الخامات المستخدمة مطابقة للمواصفة القياسية الخاصة بكل منها .
- ٣/٣ تكون المياه المستخدمة صالحه للشرب .
- ٤/٣ تكون مادة التحلية المستخدمة من السكريات الطبيعية الكربوهيدراتية .
- ٥/٣ فى حالة استخدام محليات صناعية تكون من المسموح بها مع موافقة الجهات الصحية .
- ٦/٣ تكون الاضافات الغذائية طبقاً للتشريعات الصادرة فى هذا الشأن ، وفى حالة عدم وجود قرارات لاي من الاضافات الغذائية تكون طبقاً لما تصدره لجنة دستور الأغذية الدولية (الكودكس) .
- ٧/٣ فى حالة التدعيم بالفيتامينات و / أو الاملاح المعدنية ، يجب أن يكون بالنسب المسموح بها مع موافقة الجهات الصحية .
- ٨/٣ يكون خالٍ من الشوائب والمواد الغريبة ( الحشرات وأجزاءها وبقايا القوارض والاجسام الصلبة غير العضوية ) .
- ٩/٣ يكون خالٍ من الأحياء الدقيقة الممرضة وسمومها .
- ١٠/٣ لا تقل نسبة المواد الصلبة الذائبة عن ٨ % عند ٢٠ س ( باستخدام جهاز الرفراكتوميتر ) .
- ١١/٣ لا يزيد العد الكلى للبكتيريا غير الممرضة على ١٠٠ خلية / مل .
- ١٢/٣ لا يزيد عد خلايا الفطر والخميرة على ١٠ خلية / مل .
- ١٣/٣ يكون المنتج خالٍ من بكتيريا الايشريشيا كولاي .

#### **٤- المعايير الوصفية**

- ١/٤ المنتج محتفظاً بخواصه الطبيعية المميزة حسب النوع .
- ٢/٤ المنتج خالٍ من الطعم والرائحة الغريبة .
- ٣/٤ يجوز إضافة المستخلصات النباتية والعطرية أو كليهما حسب الرغبة .
- ٤/٤ درجة ال PH لا تزيد على ٣,٥ .

#### **٥- العبوات والبيانات**

- ١/٥ يعبأ المشروب فى عبوات مناسبة سليمة نظيفة محكمة القفل وبالطريقة التى تؤدى لحمايته من التلوث والمحافظة على خصائصه الطبيعية .



- ٢/٥ تكون العبوات المستخدمة مطابقة للمواصفات القياسية المصرية الخاصة بكل منها .
- ٣/٥ مراعاة ما ورد بالمواصفة القياسية رقم ١٥٤٦ " بيانات منتجات المواد الغذائية المعبأة " ، تدون البيانات التالية باللغة العربية بحروف ظاهرة تناسب مع حجم العبوة أو على بطاقة تلصق عليها ويجوز كتابتها بلغات أخرى إلى جانب اللغة العربية :
- ١ / ٣ اسم المنتج وعنوانه وعلامته التجارية إن وجدت .
  - ٢ / ٣ اسم الصنف .
  - ٣ / ٣ بيان المكونات والإضافات الغذائية .
  - ٤ / ٣ الحجم الصافي بالمليتر .
  - ٥ / ٣ تاريخ الإنتاج - تاريخ انتهاء الصلاحية أو مدة الصلاحية .
  - ٦ / ٣ إرشادات الاستخدام إن وجدت .
  - ٧ / ٣ شروط التخزين والتداول إن وجدت .
  - ٨ / ٣ عبارة "صنع في مصر" او "ج.م.ع" في حالة الإنتاج المحلي .
  - ٩ / ٣ بلد المنشأ واسم وعنوان المستورد في حالة الاستيراد .

## ٦- طرق فحص واختبار

تجري طرق الفحص والاختبار طبقاً للمواصفة القياسية رقم ٢-٣٣٦ " المشروبات الغازية غير الكحولية الجزء الثاني : طرق الفحص والاختبار " ، أو مرجع طرق التحليل الرسمية AOAC .

## ٧- المصطلحات الفنية

Carob ( <i>Ceratonia siliqua</i> linnaeus ) .....	خروب .....
Tamarind ( <i>Tamarindus indica</i> ) .....	تمر هندي .....
Hibiscus ( <i>Hibiscus sabdariffa</i> ) Karkade.....	كركديه .....
doum ( <i>Hyphaene thepaica</i> ) , ( <i>Corypha thebaica</i> ) .....	نخيل الدوم .....
unfermented.....	غير متخمر .....
extract.....	استخلاص .....
sweeteners.....	محليات صناعية .....
food additives.....	إضافات غذائية .....
potable .....	صالح للشرب .....
pathogenic miroorganisms.....	أحياء دقيقة ممرضة .....



## - المراجع

م ق م رقم ٢٠٠٥/٣٧٤ " الشراب المنكهه " .

م ق م رقم ٢٠٠٦/١٧٧٨ " الكركديه " .

م ق م رقم ٢٠٠٦/٥٧٥٠ " شراب الخروب - التمر هندي - الكركديه - الدوم " .

## الجهات التي اشتركت في وضع هذه المواصفة

قام بإعداد هذه المواصفة اللجنة الفنية رقم ( ١٥ / ٣ ) والخاصة بالمشروعات والتي يضم تشكيلها الجهات التالية :

- الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة .
- كلية الزراعة - جامعة القاهرة .
- المعامل المركزية - وزارة الصحة والسكان .
- مصلحة الرقابة الصناعية .
- المعهد القومى للتغذية - وزارة الصحة والسكان .
- الهيئة العامة للرقابة على الصادرات والواردات .
- شركة الاهرام للمشروعات .
- شركة اتلانتيك ليمتد للصناعات .
- شركة بيبسي كولا مصر .
- غرفة الصناعات الغذائية .
- شركة هيرو للصناعات الغذائية .
- شركة سيكم .



## الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة

- ١- أنشئت الهيئة المصرية العامة للتوحيد القياسي عام ١٩٥٧ بالقرار الجمهوري رقم ٢٩ لسنة ١٩٥٧ الذي نص على اعتبارها المرجع القومي المعتمد للشئون التوحيد القياسي ونص القانون رقم ٢ لسنة ١٩٥٧ على أن المواصفة لا تعتبر قياسية إلا بعد اعتمادها من الهيئة.
- ٢- في عام ١٩٧٩ صدر القرار الجمهوري رقم ٣٩٢ لسنة ١٩٧٩ الذي قرر ضم مركز ضبط الجودة إلى الهيئة.
- ٣- في عام ٢٠٠٥ صدر القرار الجمهوري رقم ٨٣ لسنة ٢٠٠٥ بإعادة تسمية الهيئة لتصبح الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة ، وبناء عليه فإن الهيئة تختص بما يلى :
  - إعداد وإصدار المواصفات القياسية للخامات والمنتجات والخامات والأجهزة ونظم الإدارة والتوثيق والمعلومات ومتطلبات الأمان والسلامة وفترات الصلاحية وأجهزة القياس.
  - التقىش الفنى والاختبار والرقابة وسحب العينات وإصدار شهادات المطابقة للمواصفات المعتمدة وشهادات المعايرة لأجهزة القياس.
  - الترخيص بمنح علامة الجودة للمنتجات الصناعية وعلامات وشهادات الجودة والمطابقة المنتجات للمواصفات القياسية.
  - تقديم المشورة الفنية وخدمات التدريب فى مجالات المواصفات والجودة القياس والمعايرة والاختبار والمعلومات لجميع الأطراف المعنية.
  - تمثيل مصر فى أنشطة المنظمات الدولية والإقليمية العاملة فى مجالات المواصفات والجودة والاختبار والمعايرة.
- تقوم الهيئة بتنفيذ متطلبات وشروط اتفاقية العوائق الفنية على التجارة لمنظمة التجارة العالمية حيث أن الهيئة هي نقطة الاستعلام المصرية للإمداد بالمعلومات والوثائق فى مجال المواصفات وتقييم المطابقة.
- ٤- يدير الهيئة مجلس إدارة برئاسة وكيل أول الوزارة رئيس الهيئة، ويضم المجلس فى عضوية ممثلين عن مختلف الجهات المعنية للتوحيد القياسي وجودة الإنتاج والاختبار والمعايرة فى مصر بالإضافة إلى عدد من الأكاديميين والعلميين والخبراء والقانونيين ورجال الإعلام.
- ٥- يتم إعداد المواصفات القياسية من خلال لجان فنية يربو عددها على مائة لجنة يشارك فيها خبراء طبقاً للمعايير الدولية ومتخصصون من جميع الجهات المعنية ويقوم بالأمانة الفنية لها أعضاء من العاملين بالهيئة.
- ٦- يتم توزيع مشاريع المواصفات على قاعدة عريضة من الجهات المعنية والبلاد العربية لإبداء الملاحظات خلال فترة ستين يوماً كما تعرض هذه المشاريع على لجنة الصياغة ولجان عامة للمراجعة قبل العرض على مجلس الإدارة.
- ٧- تتبع الهيئة نظام الترخيص للمصانع باستخدام علامات الجودة على السلع والمنتجات المطابقة للمواصفات المصرية وذلك حماية المستهلكين وخدمة للصانعين لرفع جودة منتجاتهم. ويوجد بالهيئة مجموعة كبيرة من المعامل الحديثة لاختبار المنتجات الكيميائية ومواد البناء والتسييد والمنتجات الهندسية والغذائية ومنتجات الغزل والنسيج بالإضافة إلى معامل للقياس والمعايرة الميكانيكية والكهربائية والفيزيائية.
- ٨- يتوفّر بالهيئة وحدة لحماية المستهلك لتتلقى شكواهم وتعمل على حلها وقد لاقت أعمال الوحدة نجاحاً كبيراً.
- ٩- يتوفّر بالهيئة المكتبة الوحيدة في مصر المتخصصة في المواصفات القياسية تحتوى على أكثر من ١٣٠ ألف مواصفة دولية وأجنبية وإقليمية وعربية ومصرية.



**ES: 6459/ 2007**

**DRINK OF CAROB - TAMARIND -  
HIBISCUS - DOUM**

**ICS :67 .160 .20**

---

---

**Arab Republic of Egypt  
Egyptian Organization for Standardization and Quality**